

ぶんかこうりゅう

文化交流

にほんじん がいこくじん
日本人と外国人の
こうりゅういべんと
交流イベントです。

いっしょ はなし
一緒にお話しませんか？

かふえ

カフェ



にちじ
日時：11月30日（土）午後2時～4時

てーま
テーマは、「一緒に触れよう！各国の絵本」です。ぜひご参加ください！

※ がいこくじん みな
外国人の皆さんは、イベント後に生活相談もできます。

※ とうじつ
当日は、通訳（英語・中国語・韓国語）がいます。その他の言語は、ご相談ください。



さんかひ
参加費（いくら）：200円（現金のみ）

ばしょ
場所（どこで）：石神井公園区民交流センター 展示室兼集会室

ねりまくしゃくじいまち
（練馬区石神井町2-14-1）

ちず
地図

てい いん
定員（なんにん）：~~日本人24名~~、外国人24名（先着順）



にほんじんさんかしゃ
日本人参加者は

てい いん たつ
定員に達したため受付を終了しました。

もうしこ
申込み

もうしこ ほうほう
申し込み方法：電話 または メールで、

いべんとめい なまえ でんわばんごう
① イベント名 ② 名前 ③ 電話番号

こくせき おし
④ 国籍 を教えてください。



といあわ もうしこ さき ねりまく ちいきしんこうか じぎょうすいしんかかり
問合せ・申込み先：練馬区 地域振興課 事業推進係

でんわ めーる
【電話】03-5984-1523 【メール】CHIIKI17@city.nerima.tokyo.jp

Cultural

Exchange Cafe

This is an event for interacting with international people.

We're looking forward to talking with you.



Date & Time :

November 30th (Sat) 14:00PM~16:00PM

The theme is

"Let's Explore Picture Books from Around the World"

- ※ After the cafe, advisory session for daily life is available.
- ※ Interpreters (English • Chinese • Korean) are available.



For other languages, please ask for.

Venue : Shakujiikoen Community Exchange Center
(Shakujiikoen Kumin Koryu Center)
(14-1, Shakujiimachi 2-chome, Nerima City)

MAP



Participation fee : 200 yen

Seating Capacity : 24 Japanese and 24 foreign residents

on a first-come-first-served basis

Application : Please inform us by phone or email

Please apply from here.



- ① Event Name,
- ② Your Name,
- ③ Your Phone, and
- ④ Your Nationality.



Inquiry : Project Promotion Sub-Section, Regional Promotion Section,
Nerima City Office

[Phone] 03-5984-1523 **[E-mail]** CHIIKI17@city.nerima.tokyo.jp

文化交流

这是日本人和外国人之间交流活动。

你想一起对话吗？

咖啡馆



日期：**11月30日（周六）** 下午2点~4点

文化交流咖啡是外国人和日本人轻松交流的聚会活动。

主题是『让我们一起接触各个国家的图画书吧』。

欢迎踊跃参加！

※外国人在交流聚会后可以进行生活咨询。

※当天有翻译人员（英语·汉语·韩语）。其他语言可以商量。



地点 : 石神井公园区民交流中心
(练马区石神井町 2-14-1)

费用 : 200日元 (现金支付)

参加人数 : 日本人 24 名、外国人 24 名 (依照顺序)

报名方法 : 电话或电子邮件, 请告诉我们



- ① 活动名称 ② 姓名 ③ 电话号码
④ 国籍

地图



可以从这里
申请。



咨询·报名处：练马区 地域振兴课 事业推进系

【电话】03-5984-1523

【电子邮件】CHIIKI17@city.nerima.tokyo.jp

문화교류

일본인과 외국인의
교류 이벤트입니다.

함께 이야기하지 않겠습니까?

카페



일시: **11월 30일 (토)** 오후 2시 ~ 4시

테마는 「**함께 펼쳐 봐요! 각국의 그림책**」입니다.
많은 참가 부탁드립니다!




- ※ 외국인 참가자는 이벤트 후 생활상담도 가능합니다.
- ※ 이벤트 당일은 영어, 중국어, 한국어의 통역지원을 합니다.
그 외의 언어는 문의해 주세요.

장소 : 샤쿠지이공원 구민교류센터
(네리마구 샤쿠지이초 2-14-1)

참가비 : 200 엔 (현금지참)

정원 : 일본인 24명, 외국인 24명 (선착순)

신청방법 : 전화 또는 메일로


 ①이벤트명 ②이름 ③전화번호
 ④국적을 알려 주세요.

안내도



여기에서 신청할
수 있습니다.



문의처 • 신청방법 : 네리마구 지역진흥과 사업추진계

【전화】 03-5984-1523

【메일】 CHIKI17@city.nerima.tokyo.jp